



FR 2 - 3 / 14

EN 4 - 5 / 14

DE 6 - 7 / 14

ES 8 - 9 / 14

NL 10 - 11 / 14

IT 12 - 13 / 14

LAMPE COLLIER MAINS LIBRES 360L

HANDS-FREE COLLAR TORCH (360L)

WIEDERAUFLADBARE FREIHÄNDIGE NACKENLAMPE

LÁMPARA DE CUELLO MANOS LIBRES RECARGABLE

360L HANDS-FREE HALSBANDLAMP

LAMPADA RICARICABILE MANI LIBERE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- N'utilisez pas la lampe si elle est endommagée.
- La lampe n'est pas un jouet. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage.
- Tenez la lampe à l'écart des sources de chaleur.
- N'utilisez pas la lampe dans des environnements explosifs, par exemple à proximité de gaz inflammables ou de poussières.
- La lampe sert de source lumineuse mobile robuste, compacte et facile à utiliser et ne doit être utilisée qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue.
- L'éclairage ne doit être utilisé que par des personnes qui le manipulent de manière responsable et qui respectent et comprennent le mode d'emploi.
- Ne rechargez la lampe qu'avec des accessoires d'origine.



- Ne pas couvrir la lampe pendant son fonctionnement.



- Ne pas éclairer directement les yeux de quelqu'un.

Entretien et maintenance :

Gardez la lampe propre. Essuyez régulièrement le boîtier avec un chiffon légèrement humide. Conservez la lampe dans un endroit sec. Rechargez la lampe au moins tous les trois mois.

DÉCHETS



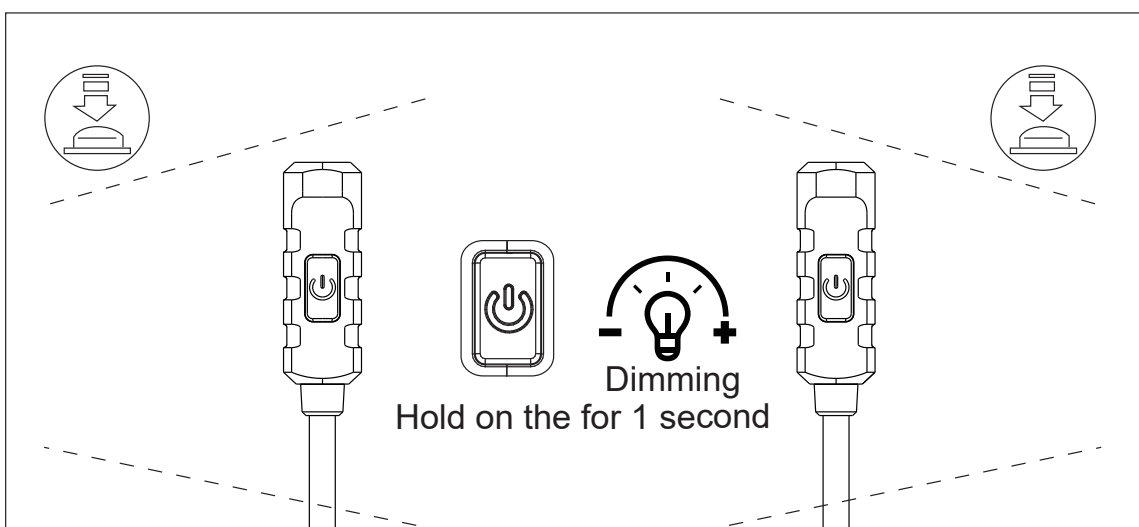
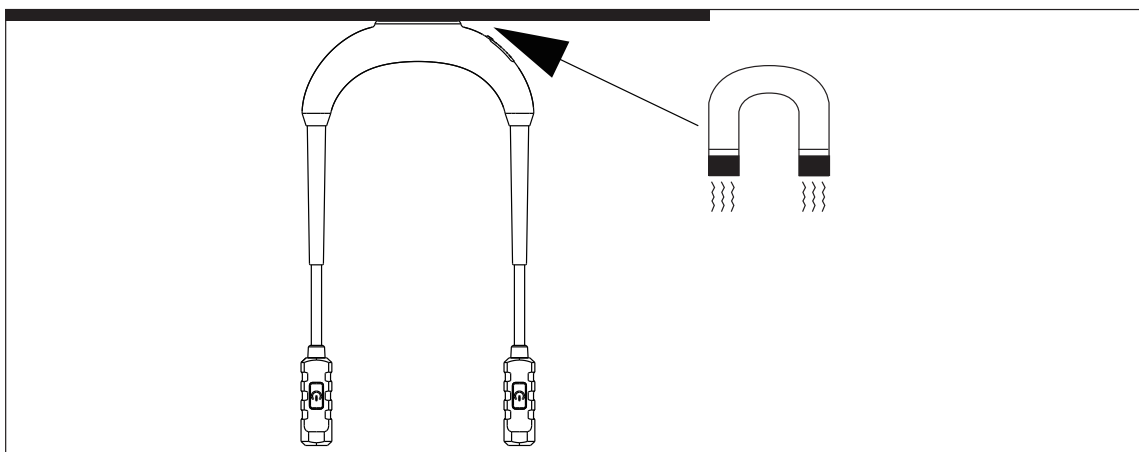
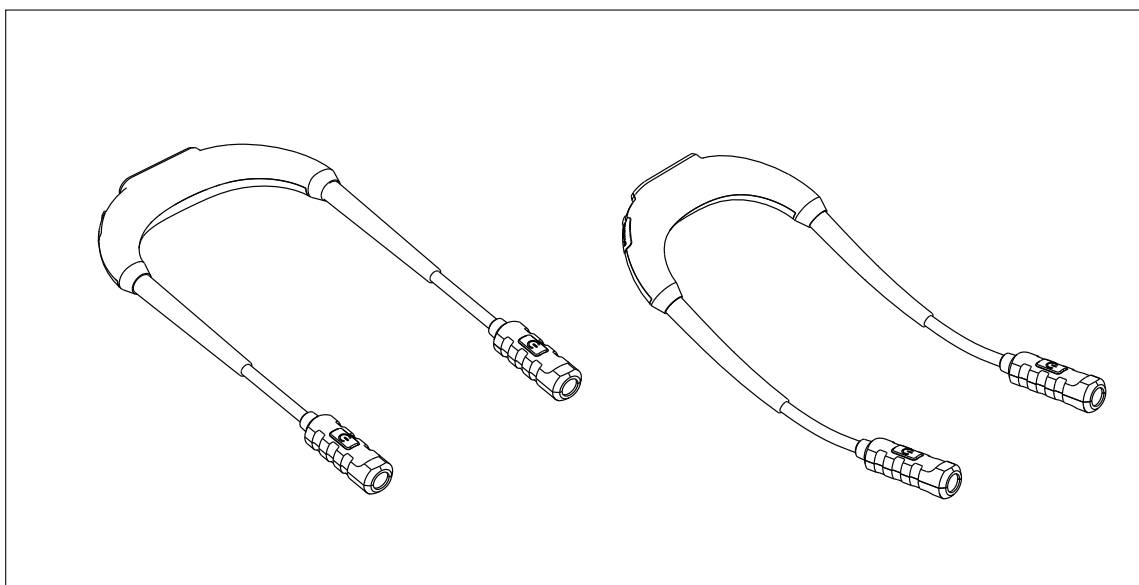
- Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.
- Veuillez les déposer dans les points de collecte de votre commune.
- Ne remettez la lampe au point de collecte que lorsqu'elle est déchargée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance lumineuse	360 lumens en pleine lumière. 180 lumens en demi-lumière.
Spécification de la batterie	3.7V Li-on, 2200 mAh
Temps de fonctionnement	3 heures en pleine lumière 6 heures en demi-lumière
Temps de charge	env. 3.5 h
Protection contre la surcharge et la décharge	
Aimant puissant à l'arrière	
Variateur de luminosité.	

Le voyant rouge devient vert lorsque la lampe est chargée.

FONCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS



- Do not use the light if it is damaged.
- The light is not a toy. Keep children away from the product and the packaging.
- Keep the light away from heat sources.
- Do not use the light in explosive environments, e.g. near flammable gases or dust.
- The light serves as a robust, compact and easy-to-use mobile light source and may only be used as intended.
- The light may only be used by persons who handle it responsibly and who observe and understand the operating instructions.
- Only charge the light with original accessories.



- Do not cover the light during operation.



- Do not shine directly into anyone's eyes.

Care and maintenance :

Keep the light clean. Wipe the housing regularly with a slightly damp cloth. Store the light in a dry place. Charge the light at least every three months.

DISPOSAL



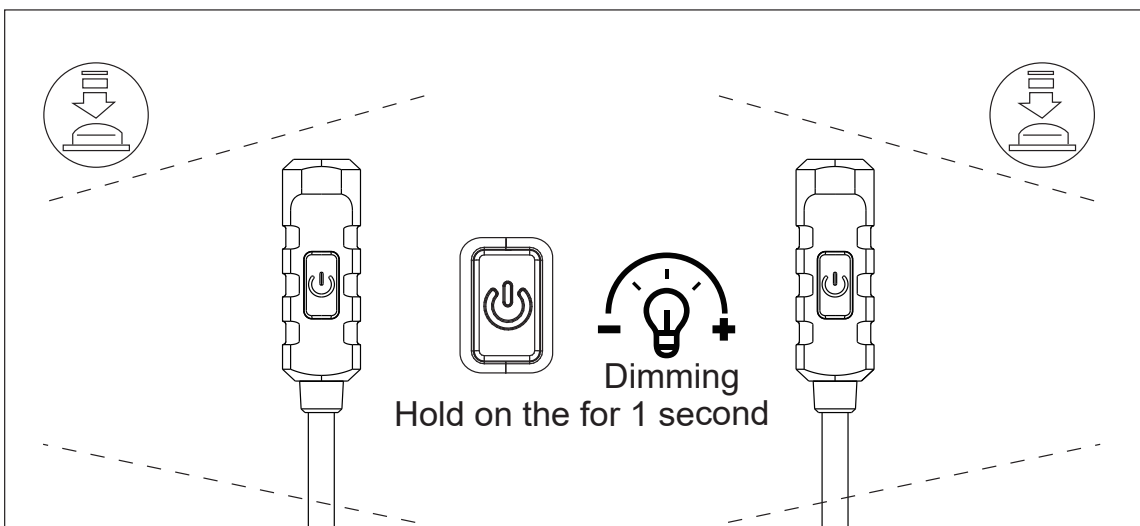
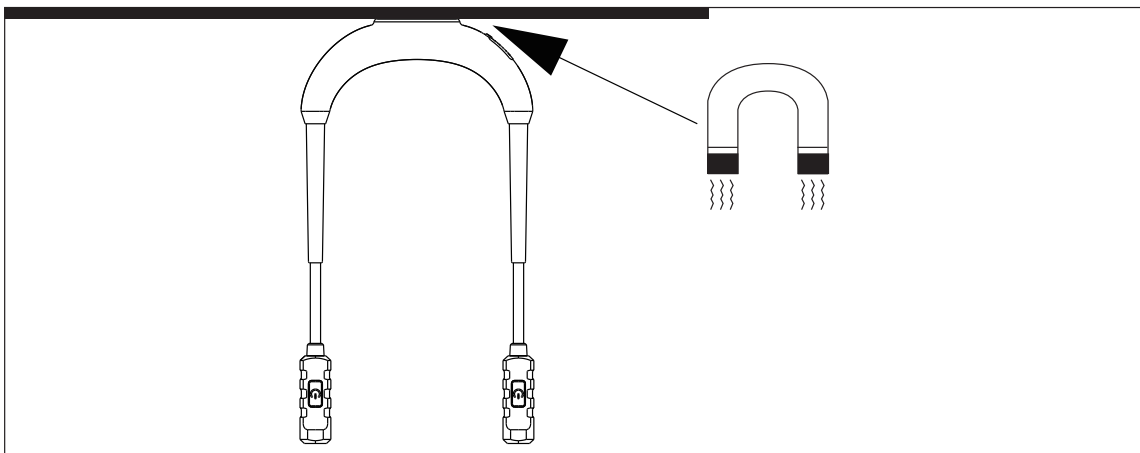
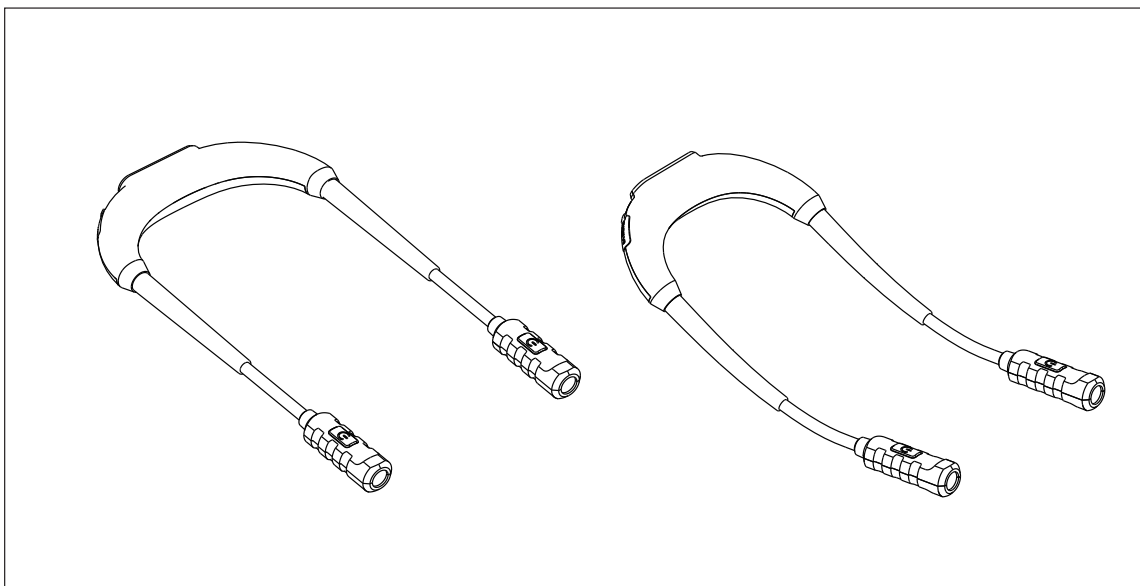
- Electrical appliances do not belong in the household waste.
- Please dispose of them at the collection points in your community.
- Please return the light to the collection point only when it is discharged.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Luminous Power	360 lumens in full light. 180 lumens in half-light.
Battery Specification	3.7V Li-on, 2200 mAh
Operating time	3 hours in full light 6 hours in half light
Charging Time	approx. 3.5 h
Overload and discharge protection	
Powerful magnet on back	
Dimmer switch light	

The red indicator light turns green when the lamp is charged.

FUNCTIONS



SICHERHEITSHINWEISE



- Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Die Lampe ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Produkt und seiner Verpackung fern.
- Halten Sie die Lampe von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe von entflammenden Gasen oder Staub.
- Die Lampe dient als robuste, kompakte und einfach zu bedienende mobile Lichtquelle und darf nur für den Zweck verwendet werden, für den sie entwickelt wurde.
- Die Leuchte sollte nur von Personen verwendet werden, die verantwortungsvoll mit ihr umgehen und die Gebrauchsanweisung beachten und verstehen.
- Laden Sie die Lampe nur mit Originalzubehör auf.



- Decken Sie die Lampe während des Betriebs nicht ab.



- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen einer Person.

Pflege und Wartung :

Halten Sie die Lampe sauber. Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem leicht feuchten Tuch ab. Bewahren Sie die Lampe an einem trockenen Ort auf. Laden Sie die Lampe mindestens alle drei Monate auf.

ABFALL



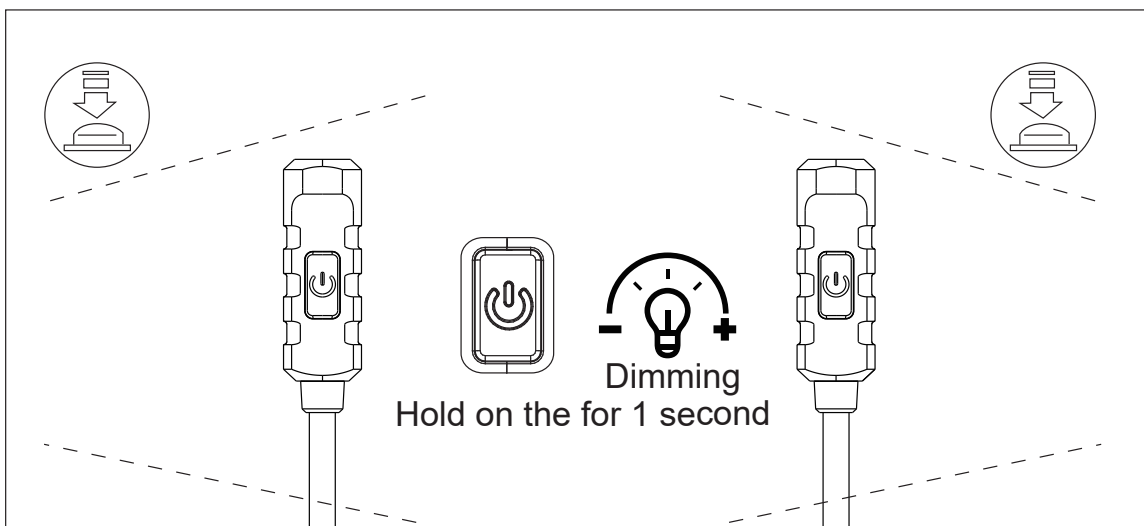
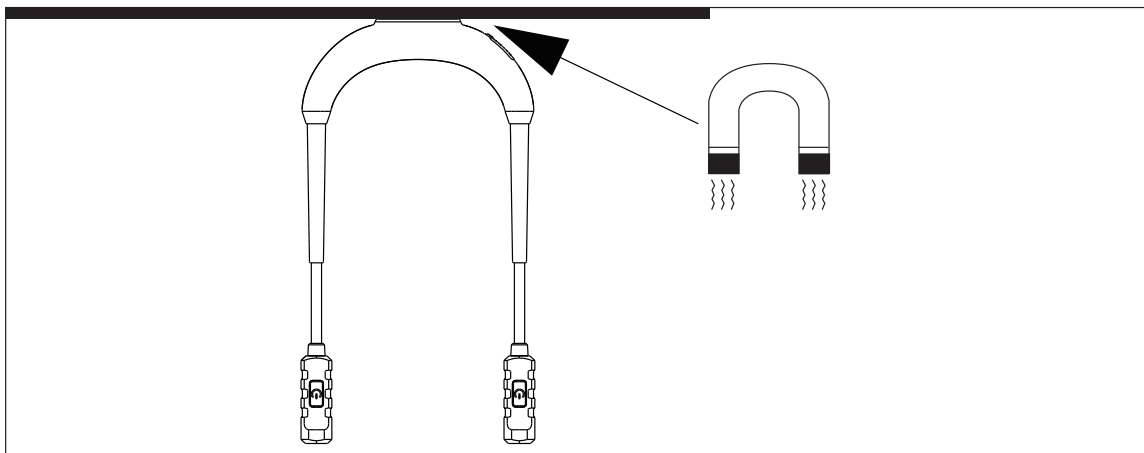
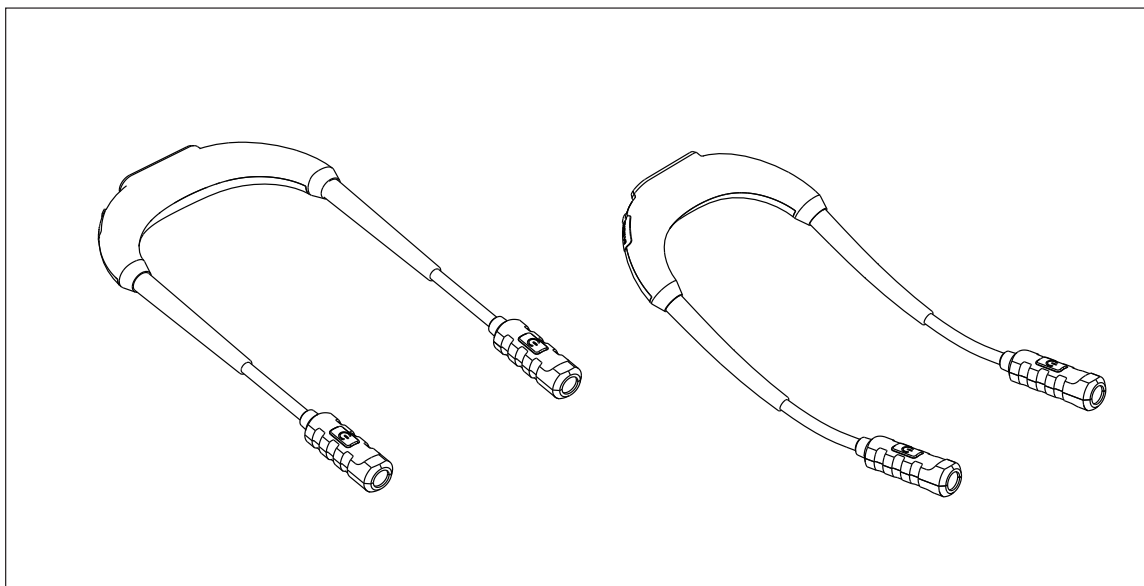
- Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden.
- Bitte geben Sie sie bei den Sammelstellen in Ihrer Gemeinde ab.
- Geben Sie die Lampe nur dann bei der Sammelstelle ab, wenn sie entladen ist.

TECHNISCHE MERKMALE

Lichtleistung	360 Lumen bei vollem Licht. 180 Lumen bei Halblight.
Spezifikation des Akkus	3.7V Li-on, 2200 mAh
Betriebszeit	3 Stunden bei hellem Licht 6 Stunden bei Halblight
Zeit zum Aufladen	ca. 3.5 h
Schutz vor Überladung und Entladung	
Starker Magnet auf der Rückseite	
Dimmbar für Licht	

Die rote LED wird grün, wenn die Lampe aufgeladen ist.

FUNKTIONEN



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD


- No utilices la lámpara si está dañada.
- La lámpara no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje.
- Mantenga la lámpara alejada de fuentes de calor.
- No utilice la lámpara en entornos explosivos, por ejemplo cerca de gases inflamables o polvo.
- La lámpara sirve como fuente de luz móvil robusta, compacta y fácil de usar y sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido diseñada.
- La lámpara sólo debe ser utilizada por personas que la manejen de forma responsable y que respeten y comprendan las instrucciones de uso.
- Recargue la lámpara únicamente con accesorios originales.



- No cubra la lámpara mientras esté en funcionamiento.



- No dirija la luz directamente a los ojos de nadie.

Cuidado y mantenimiento :

Mantenga la lámpara limpia. Limpie regularmente la carcasa con un paño ligeramente humedecido. Mantenga la lámpara en un lugar seco. Recargue la lámpara al menos cada tres meses.

RESIDUOS

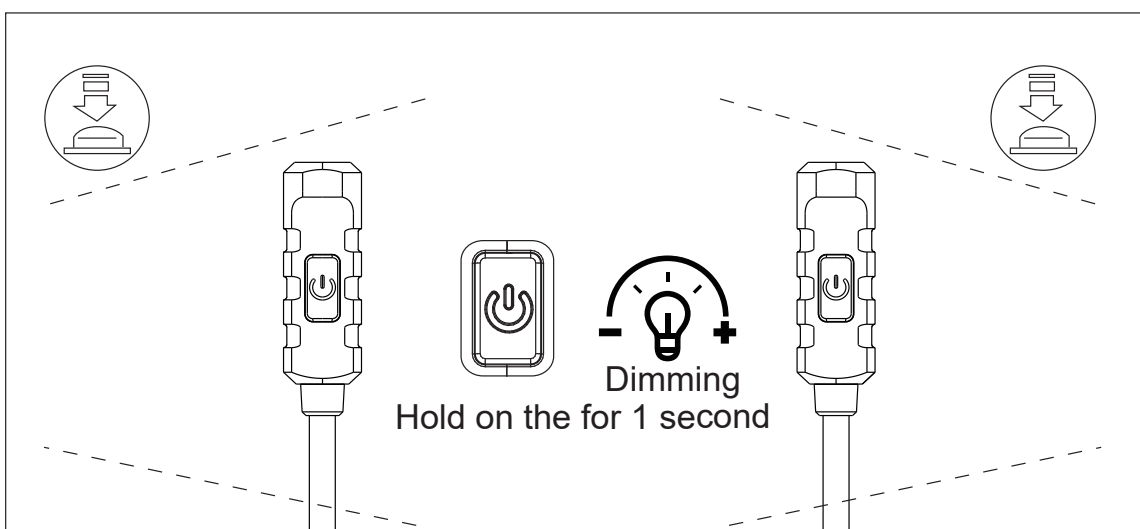
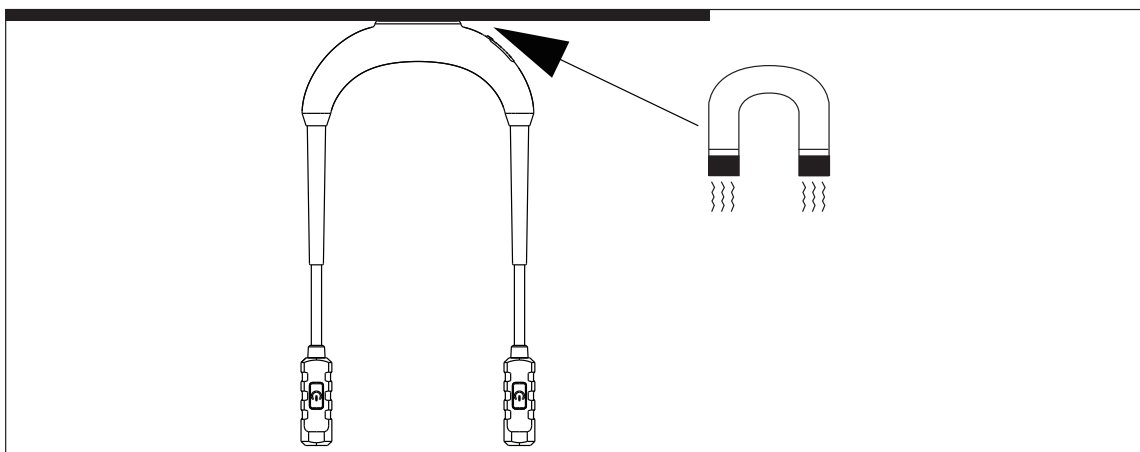
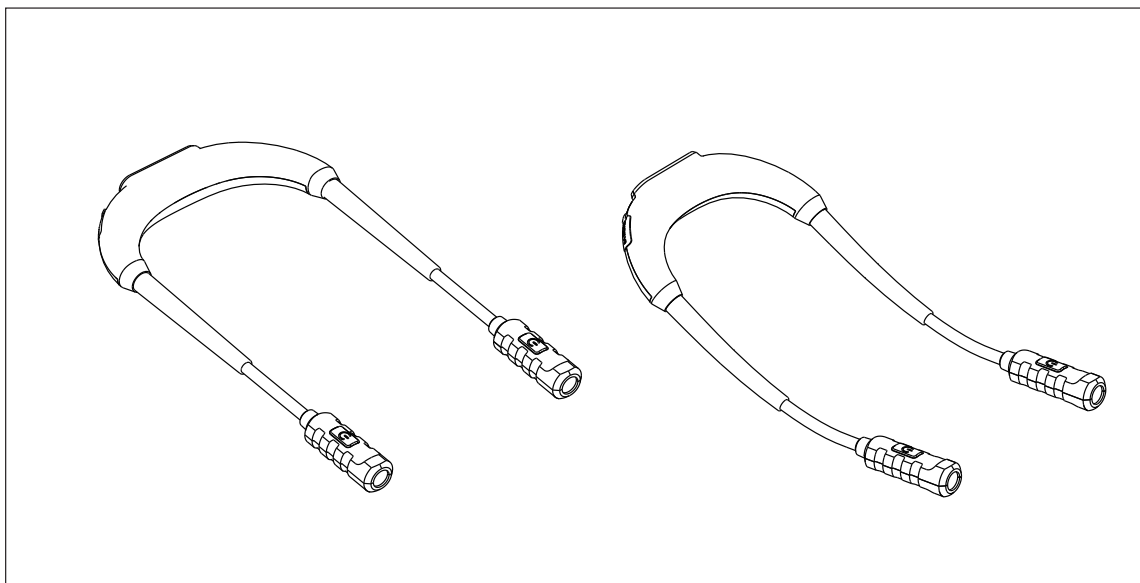

- Los aparatos eléctricos no deben tirarse con la basura doméstica.
- Llévelos a su punto de recogida local.
- Devuelva la lámpara al punto de recogida sólo cuando se haya descargado.

DATOS TÉCNICOS

Potencia luminosa	360 lúmenes a plena luz. 180 lúmenes a media luz.
Especificaciones de la batería	Li-on de 3,7 V, 2200 mAh
Tiempo de funcionamiento	3 horas a plena luz 6 horas en penumbra
Tiempo de carga	aprox. 3,5 h
Protección contra sobrecarga y descarga	
Potente imán en la parte posterior	
Luz regulable	

La luz roja del indicador se vuelve verde cuando la lámpara está cargada.

FUNCIONES



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is.
- De lamp is geen speelgoed. Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking.
- Houd de lamp uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik de lamp niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare gassen of stof.
- De lamp dient als een robuuste, compacte en eenvoudig te gebruiken mobiele lichtbron en mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor hij is ontworpen.
- De lamp mag alleen worden gebruikt door mensen die er verantwoordelijk mee omgaan en die de gebruiksaanwijzing opvolgen en begrijpen.
- Laad de lamp alleen op met originele accessoires.



- Dek de lamp niet af terwijl deze werkt.



- Schijn het licht niet rechtstreeks in iemands ogen.

Verzorging en onderhoud :

Houd de lamp schoon. Veeg de behuizing regelmatig af met een licht vochtige doek.
Bewaar de lamp op een droge plaats. Laad de lamp minstens om de drie maanden op.

AFVAL



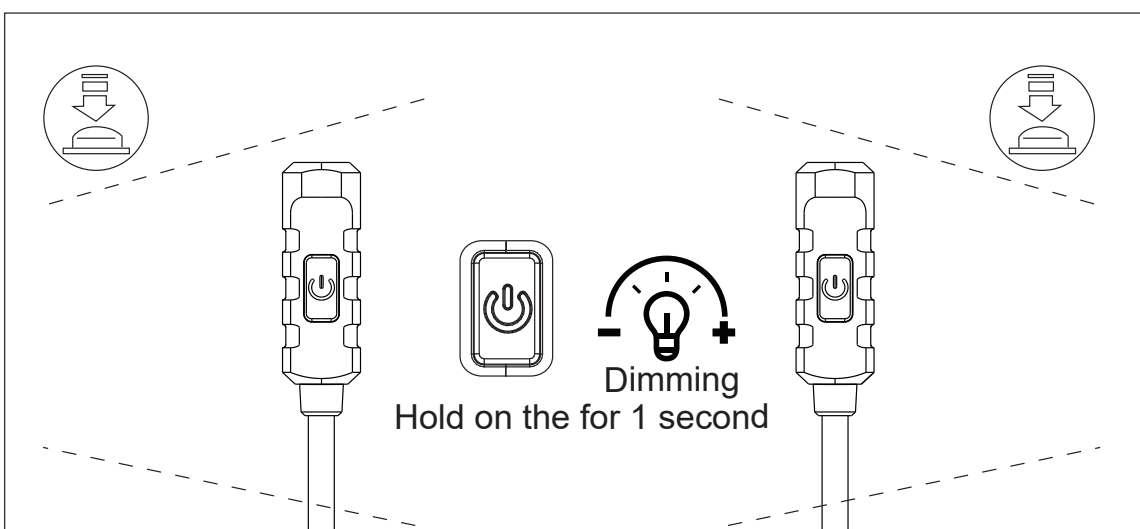
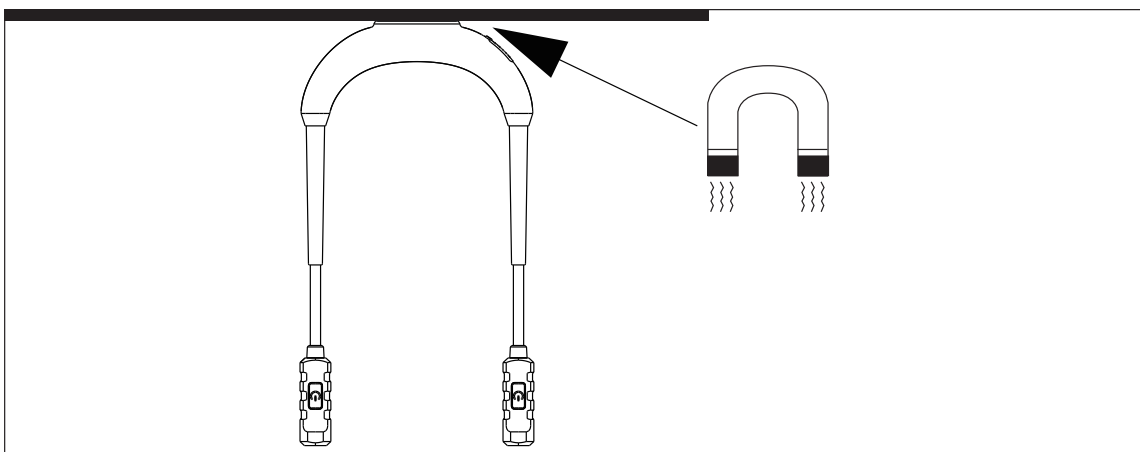
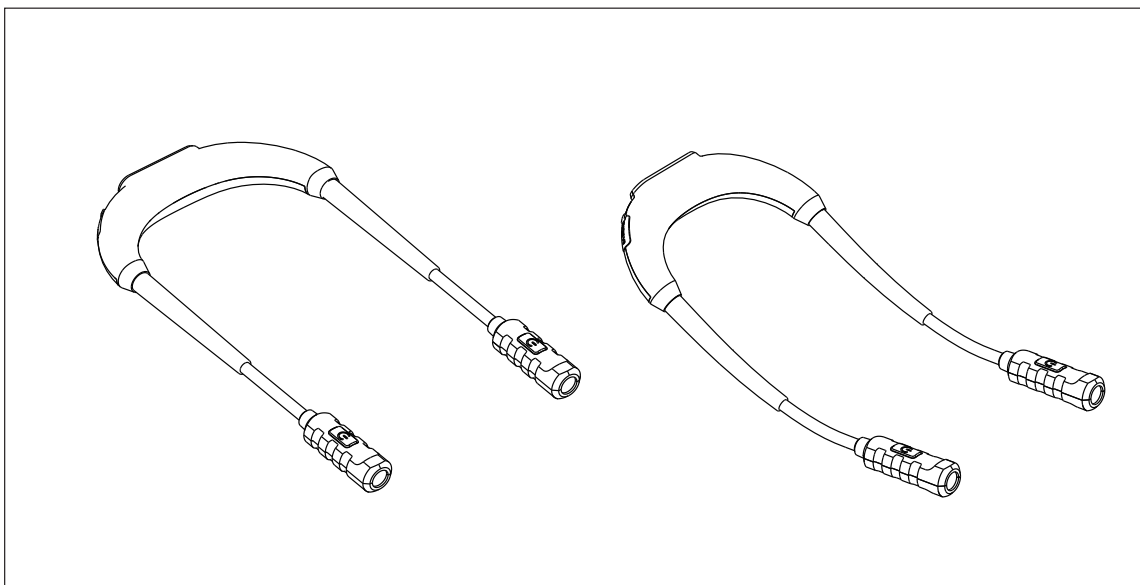
- Elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval.
- Breng ze naar uw lokale inzamelpunt.
- Breng de lamp alleen terug naar het inzamelpunt als deze ontladen is.

TECHNISCHE GEGEVENS

Lichtopbrengst	360 lumen bij vol licht. 180 lumen in halflicht.
Batterijspecificatie	3,7V Li-on, 2200 mAh
Bedrijfstijd	3 uur in vol licht 6 uur in halflicht
Oplaadtijd	ongeveer 3,5 uur
Beveiliging tegen overbelasting en ontlading	
Krachtige magneet op achterkant	
Dimbaar voor licht	

Het rode indicatielampje wordt groen wanneer de lamp is opgeladen.

FUNCTIES



ISTRUZIONI DI SICUREZZA


- Non utilizzare la lampada se è danneggiata.
- La lampada non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal prodotto e dalla sua confezione.
- Tenere la lampada lontana da fonti di calore.
- Non utilizzare la lampada in ambienti esplosivi, ad esempio in prossimità di gas o polveri infiammabili.
- La lampada è una fonte di luce mobile robusta, compatta e facile da usare e deve essere utilizzata solo per lo scopo per cui è stata progettata.
- La lampada deve essere utilizzata solo da persone che la maneggiano in modo responsabile e che rispettano e comprendono le istruzioni per l'uso.
- Ricaricare la lampada solo con accessori originali.



- Non coprire la lampada mentre è in funzione.



- Non puntare la luce direttamente negli occhi delle persone.

Cura e manutenzione :

Mantenere la lampada pulita. Pulire regolarmente l'involucro con un panno leggermente umido. Conservare la lampada in un luogo asciutto. Ricaricare la lampada almeno ogni tre mesi.

RIFIUTI

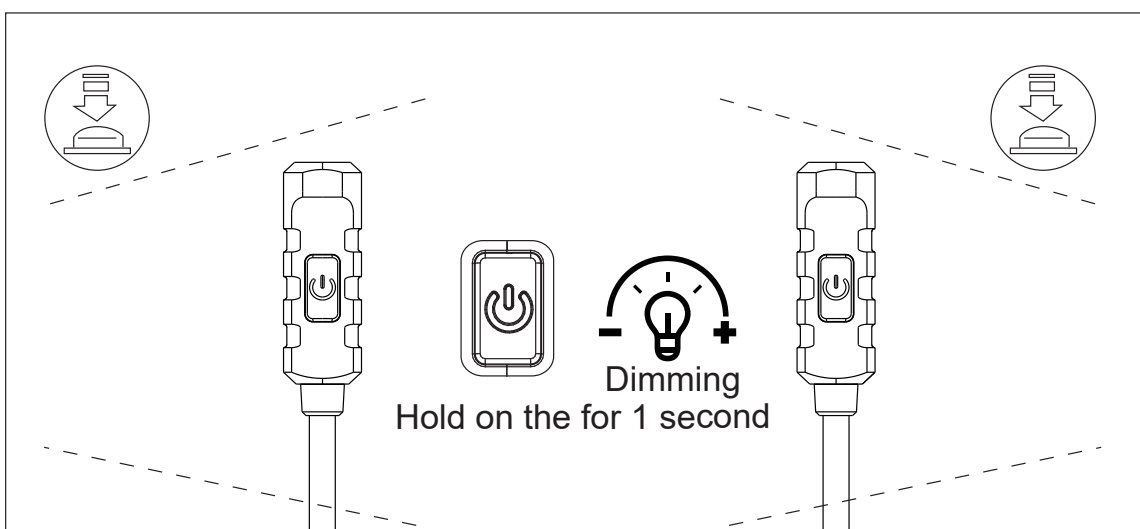
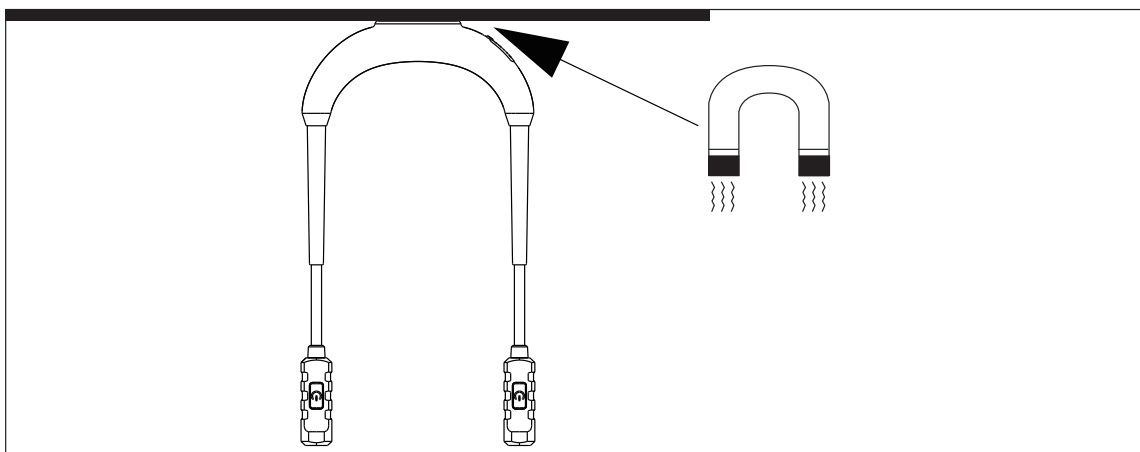
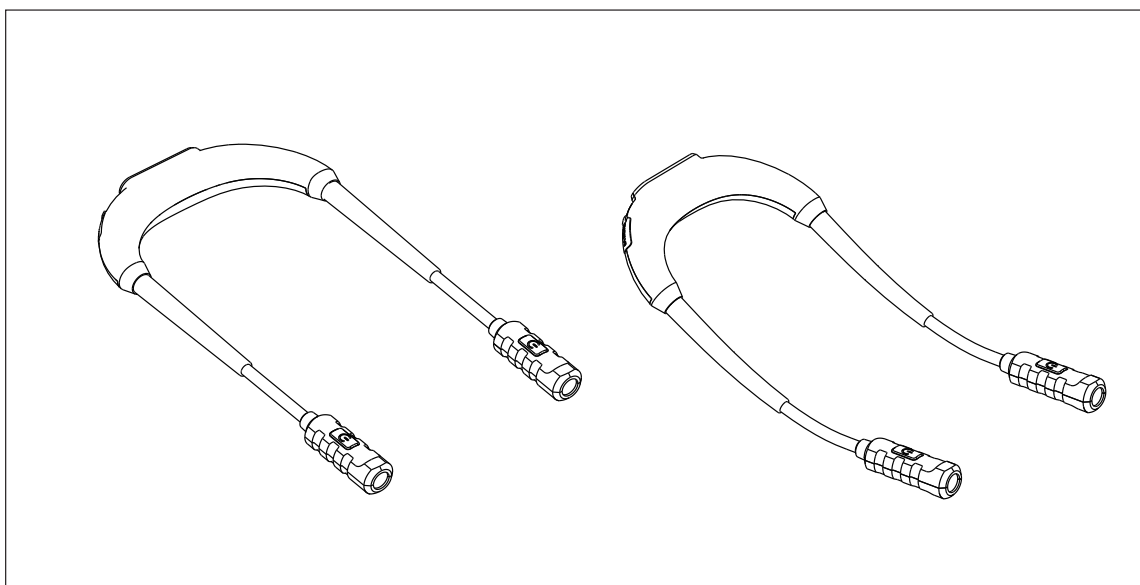

- Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- Si prega di portarli al centro di raccolta locale.
- Riportare la lampada al punto di raccolta solo quando è scarica.

DATI TECNICI

Potenza luminosa	360 lumen in piena luce. 180 lumen in penombra.
Specifiche della batteria	3,7 V Li-on, 2200 mAh
Tempo di funzionamento	3 ore in piena luce 6 ore in penombra
Tempo di ricarica	circa 3,5 ore
Protezione da sovraccarico e scarica	
Potente magneti sul retro	
Dimmerabile per la luce	

L'indicatore luminoso rosso diventa verde quando la lampada è carica.

FUNZIONI



PICTOGRAMMES / PICTOGRAMS / ZEICHENERKLÄRUNG / PICTOGRAMAS / СИМВОЛЫ / PICTOGRAMMEN / PICTOGRAMMI

	Appareil conforme aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet. / The device complies with the European directives. The declaration of conformity is available on our website (see cover page). / Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung ist auf unserer Website verfügbar (siehe Titelseite). / El aparato cumple con las directivas europeas. La declaración de conformidad está disponible en nuestro sitio web (véase la portada). De verklaring van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site (zie omslag). / Materiale conforme alle Direttive europee. / La dichiarazione UE di conformità è disponibile sul nostro sito internet (vedere la pagina di copertina).
	Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). / Material conforms to UK requirements. The UK Declaration of Conformity is available on our website (see cover page). / Das Material entspricht den britischen Anforderungen. Die UK-Konformitätserklärung ist auf unserer Website verfügbar (siehe Titelseite). / Material conforme a las exigencias británicas. La declaración de conformidad británica esta disponible en nuestra web (dirección en la portada). / Materiaal in overeenstemming met de Britse richtlijnen. De Britse verklaring van overeenstemming kunt u downloaden van onze website (zie omslag). / Materiale conforme alle esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere la pagina iniziale).
	Appareil conforme aux normes Marocaines. La déclaration C_M (CMIM) de conformité est disponible sur notre site internet. / Device compliant with Moroccan standards. The C_M (CMIM) declaration of conformity is available on our website. / Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen. Die C_M (CMIM)-Konformitätserklärung ist auf unserer Website verfügbar. / El dispositivo se ajusta a las normas marroquíes. La declaración de conformidad C_M (CMIM) está disponible en nuestro sitio web. / Dit apparaat voldoet aan de Marokkaanse normen. De C_M (CMIM) verklaring van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site. / Apparecchio conforme alle norme Marocchine. La dichiarazione C_M (CMIM) di conformità è disponibile sul nostro sito internet.
	Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri. This product should be recycled appropriately Recyclingprodukt, das gesondert entsorgt werden muss. Producto reciclable que requiere una separación determinada. Product recyclebaar, niet bij het huishoudelijk afval gooien. Prodotto riciclabile soggetto a raccolta differenziata
	Matériel conforme aux exigences chinoises sur l'utilisation restreinte de substances dangereuses dans les produits électriques et électroniques. / Equipment complying with Chinese requirements on the restricted use of hazardous substances in electrical and electronic products. / Material, das den chinesischen Anforderungen für die eingeschränkte Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Produkten entspricht. / Equipos que cumplen los requisitos chinos sobre el uso restringido de sustancias peligrosas en productos eléctricos y electrónicos. / Apparatuur die voldoet aan de Chinese vereisten voor het beperkte gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten. / Apparecchiature conformi ai requisiti cinesi sull'uso limitato di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici.



SAS GYS

1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
FRANCE